



おりづる
voyage

—核のない世界へ—



PEACE
BOAT

Viaje Global por un Mundo Libre de Armas Nucleares

-Proyecto Hibakusha del Barco de la Paz-

Desde el año 2008, el Barco de la Paz (Peace Boat), ONG internacional con sede central en Japón, ha invitado a *Hibakusha* (sobrevivientes de la bomba atómica) de Hiroshima y Nagasaki a participar en el “Viaje Global por un Mundo Libre de Armas Nucleares: Proyecto Hibakusha del Barco de la Paz.” Hasta enero de 2011, más de 130 Hibakusha han viajado por todo el mundo dando sus testimonios acerca de los efectos de las bombas atómicas y abogando por la abolición nuclear. Este proyecto se lleva a cabo anualmente a bordo de los viajes globales del Barco de la Paz. Debido a que la edad promedio de los Hibakusha supera los 76 años de edad, el tiempo que les queda para transmitir directamente su urgente mensaje es muy limitado.

¿QUÉ ES EL BARCO DE LA PAZ?

El Barco de la Paz es una ONG de ámbito internacional con sede central en Japón que desde 1983 trabaja en la promoción de la paz y la sostenibilidad mediante la organización de viajes por la paz a bordo de un barco grande de pasajeros. Fundada con el fin de examinar el rol histórico de Japón como un opresor en la región Asia-Pacífico, el Barco de la Paz es una ONG con Estatus Consultivo ante el Consejo Económico y Social (ECOSOC) de las Naciones Unidas, y participa activamente en actividades educativas y de sensibilización en temas tales como el desarme, la prevención del conflicto y el desarrollo sostenible, incluso a través de redes como la Asociación Global para la Prevención de los Conflictos Armados (GPPAC por sus siglas en inglés).

El Barco de la Paz también coordina la Campaña Global del Artículo 9 para la abolición de la guerra, promoviendo constituciones de paz alrededor del mundo.

Este proyecto cuenta con el apoyo de las Ciudades de Hiroshima y Nagasaki, la Confederación Japonesa de Organizaciones para las Víctimas de la Bomba Atómica y de Hidrógeno (Hidankyo), la Campaña Visión 2020 de Alcaldes por la Paz, entre otras. Los 9 Hibakusha que están participando en el Viaje de Enero-Abril 2011 han sido oficialmente designados por el Gobierno Japonés como “Comunicadores Especiales por un Mundo sin Armas Nucleares.”

El Símbolo del proyecto es una grulla de papel doblado, un símbolo tradicional japonés de paz y esperanza.



Los Bombardeos Atómicos de Hiroshima y Nagasaki

En agosto de 1945, a finales de la Segunda Guerra Mundial, las bombas atómicas fueron lanzadas por los Estados Unidos sobre las ciudades japonesas de Hiroshima y Nagasaki. Estos fueron los primeros ataques nucleares en la historia de la humanidad. El bombardeo de Hiroshima ocurrió el 6 de agosto de 1945, y el de Nagasaki tres días después, el 9 de agosto. La bomba atómica de uranio lanzada sobre Hiroshima mató a unas 80.000 personas, y al final del año, las víctimas totales alcanzaron las 140.000 personas. La bomba de plutonio arrojada sobre Nagasaki causó aproximadamente 74.000 muertes.



Photo by US Army, provided by Hiroshima Peace Memorial Museum

Hibakusha

Los sobrevivientes de las bombas atómicas se conocen como *Hibakusha* (que literalmente se traduce como “personas afectadas por la explosión”). En la actualidad, hay aproximadamente 220.000 Hibakusha reconocidos oficialmente por el gobierno japonés. Esta cifra incluye a las personas lesionadas directamente por la explosión de la bomba y aquellas afectadas por la radiación por medio de la “lluvia negra” o por entrar a la ciudad días después. A pesar de que reciben cierta ayuda a través del seguro social, muchos no reciben asistencia médica adecuada para tratar sus enfermedades. Todavía están sufriendo de las secuelas causadas por la radiación, que ocasiona enfermedades como el cáncer, la leucemia y el trastorno de la glándula tiroides. También hay indicios de efectos genéticos en la segunda y tercera generación.

Los derechos de los Hibakusha que viven en el exterior se han dejado sin resolver por largo tiempo. A raíz de la colonización, muchas de las personas llevadas forzosamente a Japón y provenientes de Corea y China estaban en Hiroshima y Nagasaki al momento de la explosión. Cerca de 70.000 coreanos experimentaron la bomba, así como muchos prisioneros de guerra.

Además, muchos de los Hibakusha japoneses emigraron posteriormente a países como los EE.UU., Canadá y Brasil. Estos Hibakusha no reunían los requisitos para recibir asistencia del gobierno japonés hasta que tuvieron éxito en una demanda reciente para recobrar sus derechos.



Sculpture at Nagasaki Peace Park

Hibakusha Global

Al igual que los Hibakusha en el extranjero, muchas personas de todo el mundo son víctimas del ciclo del combustible nuclear. Más de 2.050 pruebas nucleares se han efectuado en el mundo, incluyendo las realizadas por EE.UU. en el atolón de Bikini, Islas Marshall, y Nevada, por la Unión Soviética en Kazajistán, y por Francia en la Polinesia y el desierto del Sahara.

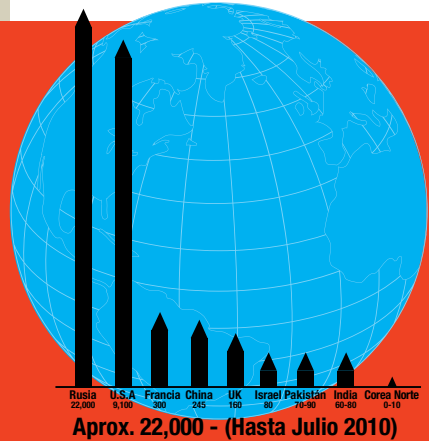
Por otra parte, también se han documentado los efectos de la radiación cerca de fábricas de armas nucleares en los Estados Unidos, y los pueblos indígenas en Australia y Canadá están sufriendo como consecuencia de la minería de uranio en sus tierras. Estas personas alrededor del mundo se conocen como “Hibakusha Globales.”



Photo by US Army, provided by Hiroshima Peace Memorial Museum

La amenaza nuclear actual

A julio de 2010, existen en el mundo alrededor de 22.000 armas nucleares. EE.UU. y Rusia poseen más del 95% de estas, mientras que cientos más también existen tanto en el Reino Unido, Francia y China. Estos cinco países son reconocidos como los Estados Nuclearmente Armados por el Tratado de No Proliferación Nuclear (TNP). Fuera del TNP, India, Pakistán e Israel han adquirido armas nucleares y Corea del Norte también ha estado avanzando hacia su desarrollo. Estos Estados Nuclearmente Armados todavía tienen sus armas nucleares en estado de alerta máxima como fue durante la Guerra Fría. Otros países como Japón dependen de la denominada “sombrija nuclear” de EE.UU. para su seguridad. Los riesgos de mayor proliferación son aún grandes, aunque muchos países creen falsamente que las armas nucleares les dan mayor seguridad.



Hacia la Abolición Nuclear a través de una Convención sobre Armas Nucleares

En el año 2009, el presidente de EE.UU. Barack Obama declaró su meta de “un mundo libre de armas nucleares” y recibió el Premio Nobel de la Paz. Ese mundo en realidad se puede lograr!

La Corte Internacional de Justicia (CIJ) declaró la amenaza o uso de las armas nucleares ilegal en 1996. Al igual que se logró prohibir las minas terrestres, las municiones de racimo y las armas biológicas a través de tratados internacionales, es posible también proscribir las armas nucleares. Llamados a nivel mundial para lograr dicha prohibición por medio de una Convención sobre Armas Nucleares (NWC) se están intensificando ya que el Secretario General de la ONU Ban Ki-Moon y la Conferencia de Examen del TNP de 2010 han reconocido este objetivo.

Zonas Libres de Armas Nucleares en el Oriente Medio y América Latina

La mayor parte del mundo ya está libre de armas nucleares. América Latina, el Pacífico Sur, el Sureste de Asia, África, Asia Central y la Antártida se han convertido en Zonas Libres de Armas Nucleares (ZLAN) a través de tratados. Movimientos para crear otras ZLAN en regiones como el noreste de Asia y el Oriente Medio están ganando terreno.

Acciones de la Sociedad Civil

ONGs han creado un tratado modelo para prohibir las armas nucleares, y ahora están a la vanguardia para promover una Convención sobre Armas Nucleares a través de redes tales como la Campaña Internacional para Abolir las Armas Nucleares (ICAN, www.icanw.org) y la Abolición 2000 (www.abolition2000.org)

Alcaldes por la Paz, encabezado por el alcalde de Hiroshima, cuenta con más de 4.500 ciudades miembros en 150 países (a enero de 2011, www.mayorsforpeace.org).

El Barco de la Paz participa activamente en todos estos movimientos, y contribuye con sus propias actividades incluido un seminario especial sobre la NWC a bordo del barco en junio del 2010, y actualmente está desarrollando el proyecto Horizonte 2012 para dar impulso a un Oriente Medio libre de armas nucleares.





“Viaje Global por un Mundo Libre de Armas Nucleares”: Educación para el Desarme

- El Proyecto Hibakusha del Barco de la Paz implica que los Hibakusha pueden compartir sus testimonios alrededor del mundo, inclusive en colegios y con los gobiernos y medios de comunicación, lo que constituye una oportunidad educativa muy excepcional y significativa.
- Estudiantes, educadores, alcaldes, diplomáticos, políticos, representantes de la sociedad civil y laureados con el premio Nobel de la Paz se han unido a este proyecto en los puertos y a bordo del barco.
- Dos documentales sobre el proyecto producidos por jóvenes cineastas de Costa Rica y Japón, se están presentado a nivel internacional. “De estos, el DVD “Luces de Esperanza: Hibakusha Viajando por el Mundo” está disponible en inglés y español y está a la venta en Amazon por un costo de \$20 dólares americanos para ser utilizado como un recurso en la educación para el desarme.



“Viaje Global por un Mundo Libre de Armas Nucleares”: Trabajando con otras víctimas y sobrevivientes

- Hibakusha residentes en Corea del Sur, Canadá, Estados Unidos y Brasil también se han unido al proyecto.
- Los programas del Barco de la Paz relacionan la cuestión de Hiroshima y Nagasaki con el comportamiento de Japón durante la guerra, lo que ha permitido incluir temas como el reconocimiento histórico y la región de Asia Pacífico en la educación para el desarme.
- Los Hibakusha se han reunido con otras víctimas y sobrevivientes de la guerra, como los supervivientes del Holocausto en Auschwitz y las personas afectadas por el Agente Naranja / Dioxina en Vietnam, para compartir sus experiencias y explorar la manera de transmitir sus conocimientos a las futuras generaciones y evitar que estas tragedias se repitan.



Contacte El Barco de la Paz

Web: www.peaceboat.org

Dirección: 3-13-1-B1 Takadanobaba,
Shinjuku-ku, Tokyo, Japón, 169-0075

Tel: +81-(0)3-3363-8047 - Fax: +81-(0)3-3363-7562

Email: pbglobal@peaceboat.gr.jp

**PEACE
BOAT**